

BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC

odvjetničko društvo

odvjetnici: Mislav Bradvica, Neven Marić, Gabriele Wahl Cesarec, dr. Matthias Wahl

Zagreb, 20.12.2018.

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK

24-12-2018

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE OTPREMA POŠTE

KLASA

UR. BROJ

Financijska agencija – FINA
Regionalni centar Osijek
L. Jäger 1-3
31000 Osijek

Vjerovnik:

MEISTER-LAUBHOLZ Sägewerk & Holzhandel GmbH,
Riegersburg, Riegersburg 123, OIB 39652341654, kojeg
zastupa Ivan Luetić, odvjetnik iz odvjetničkog društva
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o. iz Zagreba,
Miramarska 24

Dužnik:

Vedrana d.o.o., Nova Gradiška, Grgura Ninskog 27,
OIB: 38676978005

Predmet / Posl.br.:

St-1234/2018

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU NAD DUŽNIKOM VEDRANA d.o.o.

2x

Punomoć

Obrazac 3

Prilozi

- [1] Vjerovnik je radi zastupanja u ovoj pravnoj stvari te radi podnošenja prijave tražbine u predstečajnom postupku opunomoćio odvjetnika Ivana Luetića iz odvjetničkog društva BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o., Zagreb, Miramarska 24.

DOKAZ:

Odvjetnička punomoć

- [2] Prema rješenju Trgovačkog suda u Osijeku, Stalne službe u Slavonskom brodu od 21. studenog 2018., poslovni broj: St-1234/18 (dalje u tekstu: "**Rješenje**"), otvoren je predstečajni postupak nad društvom Vedrana d.o.o., Grgura Ninskog 27, Nova Gradiška OIB: 38676978005 (dalje u tekstu: "**Dužnik**").

- [3] U skladu s točkom III. Rješenja, a u za to predviđenom roku Vjerovnik prijavljuje sljedeće tražbine prema Dužniku:

Pravna osnova potraživanja		Glavnica ¹	Kamate ²
Broj 1.	Email korespondencija od 30. travnja 2018.; Međunarodni tovarni list br. 18857 od 11. travnja 2018. potpisan od strane Vjerovnika i Dužnika; i Račun br. 2018-160 od 30.04.2018.g.	EUR: 7.126,75 HRK: 53.062,01	EUR: 321,65 HRK: 2.394,83
Broj 2.	Email korespondencija od 04. lipnja 2018.; i Račun br. 2018-210 od 04.06.2018.g.	EUR: 4.961,88 HRK: 36.943,53	EUR: 183,12 HRK: 1.363,41
Broj 3.	Email korespondencija od 04. lipnja 2018.; Međunarodni tovarni list br. 978715 od 14. svibnja 2018.; i Račun br. 2018-211 od 04.06.2018.g.	EUR: 9.199,74 HRK: 68.496,39	EUR: 339,52 HRK: 2.527,91
Broj 4.	Email korespondencija od 04. lipnja 2018.; Međunarodni tovarni list br. 21743 od 16. svibnja 2018.; i Račun br. 2018-212 od 04.06.2018.g.	EUR: 9.074,53 HRK: 67564,15	EUR: 334,90 HRK: 2.493,50
Broj 5.	Email korespondencija od 04. lipnja 2018.; Međunarodni tovarni list br. 08216 od 17. svibnja 2018.; i Račun br. 2018-213 od 04.06.2018.g.	EUR: 7.291,44 HRK: 54.288,20	EUR: 269,10 HRK 2.003,55
Broj 6.	Email korespondencija od 04. lipnja 2018.; Međunarodni tovarni list br. 951216 od 17. svibnja 2018.; i Račun br. 2018-214 od 04.06.2018.g.	EUR: 7291,44 HRK: 54.288,20	EUR: 269,10 HRK 2.003,55
Broj 6.	Međunarodni tovarni list od 05. srpnja 2018.; i Račun br. 2018-277 od 05.07.2018.g.	EUR: 4.928,53 HRK: 36.695,23	EUR: 145,97 HRK: 1.086,86
UKUPNO GLAVNICA		EUR: 49.874,31 HRK: 371.337,72	
UKUPNO ZATEZNIH KAMATA		EUR: 1.863,36 HRK: 13.873,59	
UKUPNO POTRAŽIVANJE		EUR: 51.737,67 HRK: 385.211,32	

¹ **Napomena:** Vrijednost potraživanja Vjerovnika prema Dužniku u HRK izračunata je prema prodajnom tečaju za devize HNB-a na 21. studenog 2018., po kojem je 1 EUR iznosio 7,445471 kune; u skladu s pravilom izraženom u članku 144. Stečajnog zakona.

² **Napomena:** Budući da se sukladno Uredbi (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. (Rim I) je za ugovorni odnos Vjerovnika i Dužnika mjerodavno pravo Republike Austrije, stopa zakonskih zateznih kamata određena je čl. 456. austrijskog zakona o poduzećima (*Unternehmensgesetzbuch*) te iznosi 8,58 %. Rok dospeljeća za sve priložene račune je 14 dana.

DOKAZ:

Email korespondencija od 19. rujna 2017.;
 Email korespondencija od 30. travnja 2018.;
 Međunarodni tovarni list br. 18857 od 11. travnja 2018.;
 Email korespondencija od 7. svibnja 2018.;
 Email korespondencija od 04. lipnja 2018.;
 Međunarodni tovarni list br. 978715 od 14. svibnja 2018.;
 Međunarodni tovarni list br. 21743 od 16. svibnja 2018.;
 Međunarodni tovarni list br. 08216 od 17. svibnja 2018.;
 Međunarodni tovarni list br. 951216 od 17. svibnja 2018.;
 Međunarodni tovarni list od 05. srpnja 2018.;
 Izvod otvorenih stavki na dan 30. listopada 2018.;
 Račun br. 2018-160 od 30. travnja 2018.;
 Račun br. 2018-210 od 04. lipnja 2018.;
 Račun br. 2018-211 od 04. lipnja 2018.;
 Račun br. 2018-212 od 04. lipnja 2018.;
 Račun br. 2018-213 od 04. lipnja 2018.;
 Račun br. 2018-214 od 04. lipnja 2018.; te
 Račun br. 2018-277 od 05. srpnja 2018.

- [4] Slijedom svega prethodno navedenoga, Vjerovnik u ovom postupku

PREDLAŽE

da se u predstečajnom postupku priznaju i utvrde gore navedene tražbine Vjerovnika koje ima prema Dužniku i to u iznosu od **385.211,32 kn (tristo osamdeset pet tisuća dvjesto jedanaest kuna i trideset i dvije lipe)** kako je obračunato s (zaključno) 21.11.2018.g.

- [5] Broj računa Vjerovnika na koji je potrebno uplatiti tražene iznose glasi:

Račun: Raiffeisenbank Riegersburg
 IBAN: AT50 3815 1000 0502 6687
 BIC: RZSTAT 2G151
 Referenca: Vorkonkurs – Vedrana d.o.o.

- [6] Slijedom izloženih razloga Vjerovnik podnosi ovu prijavu gore navedenog potraživanja s prijedlogom da se tražbina utvrdi u skladu s člancima 36. i 47. Stečajnog zakona.

Vjerovnik:
MEISTER-LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH

IVAN LUETIĆ
 odvjetnik / attorney at law
 Zagreb, Miramarska 24
 BRADICA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
 odvjetničko društvo / law firm
 Zagreb, Miramarska 24

p/p Ivan Luetić, odvjetnik

Prilozi:

- Odvjetnička punomoć,
- Ostalo kako je gore navedeno pod dokaz.

VOLLMACHT

Wir, **MEISTER-LAUBHOLZ Sägewerk & Holzhandel GmbH**, mit dem Sitz in der Republik Österreich, A-8333 Riegersburg, Riegersburg 123, eingetragen im Firmenbuch des Landesgerichtes Graz unter der Firmenbuchnummer FN 406921 p (nachfolgend: "**Gesellschaft**"), vertreten durch die einzelvertretungsberechtigte Geschäftsführerin Frau Lena Maria Stubenberg (Meister), bevollmächtigen hiermit:

Bevollmächtigte

Ivan Luetić

Rechtsanwalt in der Anwaltskanzlei
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC
Miramarska 24,10000 Zagreb

Neven Marić

Rechtsanwalt in der Anwaltskanzlei
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC
Miramarska 24,10000 Zagreb

und

dr. Matthias Wahl

Rechtsanwalt in der Anwaltskanzlei
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC
Miramarska 24,10000 Zagreb

(nachfolgend jeweils als "die
Bevollmächtigte" und zusammen als "die
Bevollmächtigten" bezeichnet)

und zwar jeweils selbständig und einzeln, uns im Vorkonkurs- und Konkursverfahren, Prozessverfahren, außergerichtlichen Verfahren, Exekutions- und Grundbuchverfahren und in allen Verwaltungsverfahren

wegen Anmeldung, Eintragung und Einbringung unserer Forderungen gegen die

PUNOMOĆ

Ovime mi, **MEISTER-LAUBHOLZ Sägewerk & Holzhandel GmbH**, sa sjedištem u Republici Austriji, A-8333 Riegersburg 123, Riegersburg, upisano u trgovačkom registru Zemaljskog suda u Grazu pod reg.br. FN 406921 p (dalje u tekstu: "**Društvo**"), koje zastupa gđa. Lena Maria Stubenberg (Meister), u svojstvu članice uprave ovlaštene za samostalno i pojedinačno zastupanje, ovlašćujemo:

Punomoćnike

Ivana Luetića

Odvjetnika u odvjetničkom društvu
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC
Miramarska 24,10000 Zagreb

Nevena Marića

Odvjetnika u odvjetničkom društvu
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC
Miramarska 24,10000 Zagreb

i

dr. Matthiasa Wahla

Odvjetnika u odvjetničkom društvu
BRADVICA MARIĆ WAHL CESAREC
Miramarska 24,10000 Zagreb

(dalje u tekstu svaki pojedinačno:
"Punomoćnik", a zajedno: "**Punomoćnici**")

svakog samostalno i pojedinačno da nas zastupa u predstečajnim, stečajnim, parničnim, vanparničnim, ovršnim, zemljišnoknjižnim i upravnim postupcima

radi prijave, upisa i naplate tražbina koje imamo prema trgovačkom društvu **Vedrana**

Gesellschaft **Vedrana d.o.o.**, mit dem Sitz in der Republik Kroatien, Nova Gradiška, Grgura Ninskog 27, eingetragen im Handelsregister des Handelsgerichtes in Osijek unter der Nummer MBS 050029293, OIB 38676978005, zu vertreten.

Die Bevollmächtigten sind ermächtigt, uns in allen unseren Rechtsgeschäften vor Gericht und außergerichtlich sowie vor allen anderen Behörden, insbesondere von der Finanzagentur (FINA), zu vertreten und zum Schutz und zur Wahrnehmung unserer gesetzlichen Rechte und Interessen alle Rechtshandlungen vorzunehmen und alle gesetzlich vorgesehenen Mittel anzuwenden, insbesondere in der Gläubigerversammlung oder auf schriftlichem Wege über den Stimmzettel zu stimmen für oder gegen den Plan über die Finanzrestrukturierung und anschließend vor dem zuständigen Handelsgericht den Vorinsolvenzvergleich abzuschließen, sowie Klagen, Anträge und andere Schriftsätze einzureichen, Vergleiche zu schließen, Erklärungen abzugeben, Schriftsätze entgegenzunehmen und in alle relevanten Akten, öffentliche Bücher und sonstige Register einzusehen.

Wir geben unser Einverständnis, dass die Bevollmächtigte von einem bei der Rechtsanwalts-gesellschaft angestellten Anwaltsanwärter vertreten wird, der mit allen Rechten aus dieser Vollmacht ausgestattet ist.

d.o.o., sa sjedištem u Republici Hrvatskoj, Nova Gradiška, Grgura Ninskog 27, upisanom u sudski registar Trgovačkog suda u Osijeku – Stalna služba u Slavonskom brodu, pod brojem MBS 050029293, OIB 38676978005.

Punomoćnike ovlašćujemo da nas zastupaju u svim našim pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih tijela, posebno pred Financijskom Agencijom (FINA) te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzimaju sve pravne radnje i upotrijebe sva u zakonu predviđena sredstva, a naročito da na skupštini vjerovnika ili pismeno putem obrasca za glasovanje glasaju za ili protiv plana financijskog restrukturiranja te zatim pred nadležnim trgovačkim sudom sklope predstečajnu nagodbu te da podnose tužbe, prijedloge i druge podneske, da sklapaju poravnanja, da daju izjave, primaju pismena, te vrše uvid u sve relevantne spise, javne knjige i druge evidencije.

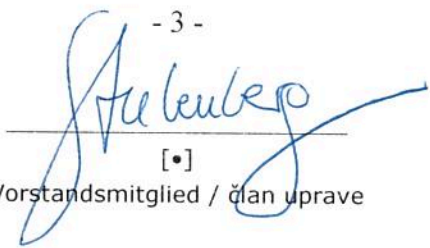
Pristajemo da Punomoćnike zamjenjuje odvjetnički vježbenik zaposlen u odvjetničkom društvu koji će imati sva ovlaštenja iz ove punomoći.

In Riegersburg, am 18.12. 2018.

U Riegersburgu, dana 18.12.2018.g.

Für / Za **MEISTER-LAUBHOLZ Sägewerk & Holzhandel GmbH**

- 3 -


[•]
Vorstandsmitglied / član uprave


[•]
Vorstandsmitglied / član uprave
MEISTER
LAUBHOLZ
[Stempel: Zvečan]
Sägewerk & Holzhandel GmbH
A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 3153 8246 office@meister-saenge.at
ATU68330433 FN406921p

JUSTIZ

REPUBLIK ÖSTERREICH
FIRMENBUCH

FB

Stichtag 13.12.2018

Auszug mit aktuellen Daten

FN 406921 p

Grundlage dieses Auszuges ist das Hauptbuch ergänzt um Daten aus der Urkundensammlung.

Letzte Eintragung am 30.08.2018 mit der Eintragsnummer 10
zuständiges Gericht Landesgericht für ZRS Graz

FIRMA

- 3 Meister-Laubholz Sägewerk & Holzhandel
GmbH

RECHTSFORM

- 1 Gesellschaft mit beschränkter Haftung

SITZ in

- 3 politischer Gemeinde Riegersburg

GESCHÄFTSANSCHRIFT

- 3 Riegersburg 123
8333 Riegersburg (Stmk.)

GESCHÄFTSZWEIG

- 9 Import und Export von Holz, insbesondere Laubholz, Handel mit
Waren aller Art, insbesondere mit Laubholz, Sägewerksbetrieb
und Frächtereibetrieb

KAPITAL

- 1 EUR 10.000

STICHTAG für JAHRESABSCHLUSS

- 1 30. September

JAHRESABSCHLUSS (zuletzt eingetragen; weitere siehe Historie)

- 10 zum 30.09.2017 eingereicht am 26.06.2018

VERTRETUNGSBEFUGNIS

- 1 Die Vertretungsbefugnis der Geschäftsführer wird
mit Beschluss der Gesellschafter geregelt.

- | | | |
|---|--|-----|
| 1 | Gesellschaftsvertrag vom 02.12.2013 | 001 |
| 3 | Generalversammlungsbeschluss vom 23.12.2014
Änderung des Gesellschaftsvertrages in den Punkten Erstens,
Zweitens und Drittens
Aufhebung des Punktes Zwölftens | 002 |
| 9 | Generalversammlungsbeschluss vom 20.11.2017
Änderung des Gesellschaftsvertrages in den Punkten Drittens
und Vierzehntens | 003 |
| 9 | Einbringungsvertrag vom 20.11.2017 | 004 |
| 9 | Übernahme des Vermögens der
Meister-Laubholz Sägewerk & Holzhandel
GmbH & Co KG
(FN 406919 k) | 005 |

gemäß § 142 UGB.

GESCHÄFTSFÜHRER/IN (handelsrechtlich)

1 B Lena Meister, geb. 08.06.1990
vertritt seit 18.12.2013 selbständig

PROKURIST/IN

3 C Elfriede Meister, geb. 28.02.1959
vertritt seit 23.12.2014 selbständig

GESELLSCHAFTER/IN

STAMMEINLAGE

HIERAUF GELEISTET

8	B	Lena Meister, geb. 08.06.1990	
8		EUR 10.000
		EUR 10.000
		Summen:	EUR 10.000
			EUR 10.000

----- PERSONEN -----

1 B Lena Meister, geb. 08.06.1990
8 Riegersburg 123
8333 Riegersburg (Stmk.)
2 C Elfriede Meister, geb. 28.02.1959
2 Riegersburg 123
8333 Riegersburg

----- VOLLZUGSÜBERSICHT -----

Landesgericht für ZRS Graz

1	eingetragen am 18.12.2013	Geschäftsfall	47 Fr	6696/13 i
	Antrag auf Neueintragung einer Firma	eingelangt am 04.12.2013		
2	eingetragen am 24.12.2014	Geschäftsfall	47 Fr	6373/14 v
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 19.12.2014		
3	eingetragen am 08.01.2015	Geschäftsfall	51 Fr	5879/14 x
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 23.12.2014		
8	eingetragen am 16.12.2017	Geschäftsfall	51 Fr	6191/17 g
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 14.12.2017		
9	eingetragen am 22.12.2017	Geschäftsfall	51 Fr	6194/17 k
	Antrag auf Änderung	eingelangt am 14.12.2017		
10	eingetragen am 30.06.2018	Geschäftsfall	51 Fr	2154/18 d
	Elektronische Einreichung Jahresabschluss	eingelangt am 26.06.2018		

----- INFORMATION DER ÖSTERREICHISCHEN NATIONALBANK -----

zum 13.12.2018 gültige Identnummer: 17166691

erstellt über Verrechnungsstelle HF DATA ***** HAO21
Gerichtsgebühr: EUR 3.53 ***** 13.12.2018 13:54:51,350 73461277 ** ZEILEN: 62

Firmenbuch

Abgefragt am 13.12.2018, um 13:54:51 MEZ

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 2 lista
Br.-OV: 40/2018
Datum: 18.12.2018.
Naziv dokumenta: Izvadak iz
sudskog registra

***Ovjereni prijevod
s njemačkog jezika***



[GRB] Republika Austrija
Registar firmi

Sudski registar

Na dan 13.12.2018.

Izvadak s aktualnim podacima

MBS: FN 406921 p

Temelj ovog izvotka je Glavna knjiga dopunjena podacima iz zbirke isprava.

Zadnji upis je izvršen 30.06.2018. pod brojem upisa 10

Nadležni sud je Zemaljski sud za parnične postupke u Salzburgu

TVRTKA

3 Meister-Laubholz Sägewerk & Holzhandel
GmbH

PRAVNI OBLIK

1 društvo s ograničenom odgovornošću

SJEDIŠTE u

3 političkoj općini Riegersburg

POSLOVNA ADRESA

3 Riegersburg 123
8333 Riegersburg (Štajerska)

PREDMET POSLOVANJA

9 uvoz i izvoz drva, posebice bjelogoričnog drva, trgovina robom različitih vrsta, posebice od bjelogoričnog drva, upravljanje redom pilane i prijevoz robe

KAPITAL

1 10.000 EUR

DATUM IZRADE GODIŠNJIH FINANCIJSKIH IZVJEŠĆA

1 30. rujan

10 GODIŠNJA FINANCIJSKA IZVJEŠĆA (zadnja koja su upisana; ostala vidi povijest)
s 30.09.2017., predana dana 26.06.2018.

OVLAST ZA ZASTUPANJE

1 Ovlast za zastupanje članova uprave uredit će se
odlukama članova društva.

1 Društveni ugovor od 02.12.2013. 001

3 Odluka Glavne skupštine društva od 23.12.2014. 002
Izmjena Društvenog ugovora u točkama 1., 2. i 3.
Stavljanje izvan snage točke 12.9 Odluka Glavne skupštine društva od 20.11.2017. 003
Izmjena Društvenog ugovora u točkama 3. i 14.

9 Ugovor o unosu stvari od 20.11.2017. 004

9 Preuzimanje imovine društva 005
Meister-Laubholz Sägewerk & Holzhandel
GmbH & Co KG

Sudski registar >> Izvadak

<https://daten.compass.at/WirtschaftsCompass/profile/company/1...>

(FN 406919 K)

Sukladno članku 142 Zakon o poduzetima

ČLAN/ICA UPRAVE (trgovačkopravno)
 B Lena Meister, rod. 08.06.1990.
 zastupa društvo samostalno od 18.12.2013.

PROKURIST/ICA
 C Elfriede Meister, rod. 28.02.1959.
 zastupa društvo samostalno od 23.12.2014.

ČLAN/ICA DRUŠTVA
 TEMELJNI ULOG
 B Lena Meister, rod. 08.06.1990.

..... EUR 10.000
 EUR 10.000
 OD ČEGA UPLAĆENO

Iznosi:

EUR 10.000

EUR 10.000

-----OSOBE-----

1 B Lena Meister, rod. 08.06.1990.

8 Riegensburg 123

8333 Riegensburg (Štajerska)

2 C Elfriede Meister, rod. 28.02.1959.

2 Riegensburg 123

8333 Riegensburg

<Uplati su izostavljeni kao nepotrebni na zahtjev stranke.>
 -----PREGLED IZVRŠENIH UPISA-----

-----INFORMACIJA AUSTRIJSKE NARODNE BANKE-----
 Identifikacijski broj važeći na dan 13.12.2018.: 17166691

Izdateno na obračunskom mjestu HF DATA***** HA021
 Sudska pristojba: EUR 3,53 ***** 13.12.2018. 13:54:51, 350 73461277 ** REDAKA: 62

Sudski registar

Pregled izvršen 13.12.2018. u 13:54:51

Po srednjeeuropskom vremenu

Ja, **Gabriele Wahl Cesarec**, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, broj 4 Su-542/17 od 24. ožujka 2017. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Br. ovjere: 40/2018

U Pregradi, 18.12.2018.





Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

Regionalni centar Osijek

OIB: 85821130368

L. Jägera 1-3, 31000 OSIJEK

Nadležni trgovački sud: Trgovački sud u Osijeku, Stalna služba u Slavonskom brodu

Poslovni broj spisa: St-1234/2018

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU**PODACI O VJEROVNIKU:**

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Meister-Laubholz Sägewerk & Holzhandel GmbH

OIB

39652341654

Adresa / sjedište

Riegersburg 123, 8333 Riegersburg, Austrija

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Vedrana d.o.o.

OIB

38676978005

Adresa / sjedište

Nova Gradiška (Grad Nova Gradiška) Grgura Ninskog 27

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Email korespondencija Dužnika i Vjerovnika kojom se potvrđuje sklopljeni usmeni okvirni ugovor o kupoprodaji, odnosno dostavlja adresu za dostavu robe od 19. rujna 2017.;

Email korespondencija Dužnika i Vjerovnika kojom se dostavlja račun za isporučene proizvode br. 2018-160 od 30. travnja 2018.;

Međunarodni tovarni list br. 18857 od 11. travnja 2018. potpisan od strane Vjerovnika i Dužnika;

Email korespondencija od 7. svibnja 2018. kojom Vjerovnik traži plaćanje dospjelih potraživanja, a Dužnik potvrđuje da će ih platiti;

Email korespondencija od 04. lipnja 2018. kojom Dužnik traži, a Vjerovnik dostavlja račune za isporučene proizvode, i to račune br. 2018-210, 2018-211, 2018-212, 2018-213 i 2018-214.;

Međunarodni tovarni list br. 978715 od 14. svibnja 2018. potpisan od strane Vjerovnika i Dužnika;

Međunarodni tovarni list br. 21743 od 16. svibnja 2018. potpisan od strane Vjerovnika i Dužnika;

Međunarodni tovarni list br. 08216 od 17. svibnja 2018. potpisan od strane Vjerovnika i Dužnika;

Međunarodni tovarni list br. 951216 od 17. svibnja 2018. potpisan od strane Vjerovnika i Dužnika;

Međunarodni tovarni list od 05. srpnja 2018. potpisan od strane Vjerovnika i Dužnika.

Iznos dospjele tražbine 385.211,32 (kn)

Glavnica 371.337,72 (kn)

Kamate 13.873,59 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
0,00 (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Izvod otvorenih stavki na dan 30.10.2018.g. _____

Račun br. 2018-160 od 30.04.2018.g. _____

Račun br. 2018-210 od 04.06.2018.g. _____

Račun br. 2018-211 od 04.06.2018.g. _____

Račun br. 2018-212 od 04.06.2018.g. _____

Račun br. 2018-213 od 04.06.2018.g. _____

Račun br. 2018-214 od 04.06.2018.g. _____

Račun br. 2018-277 od 05.07.2018.g. _____

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Zagreb, 20.12.2018.g.

Potpis vjerovnika

IVAN LUETIĆ
odvjetnik / attorney at law
Zagreb, Miramarska 24

Meister-Laubholz GmbH
p/p Ivan Luetić, odvjetnik

SAŠA MARIĆ WAHL CESAREC d.o.o.
odvjetničko društvo / law firm
Zagreb, Miramarska 24

Romana Schadler

Von: Romana Schadler <office@meister-saege.at>
Gesendet: Montag, 30. April 2018 13:48
An: Vedrana (vedrana@vedrana.eu)
Betreff: Rechnung Nr. 2018-160
Anlagen: Rechnung Nr. 2018-160.pdf

Mit freundlichen Grüßen

Romana Schadler

MEISTER
LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-5513 Hohenbrunn 123
Tel.: +43 (0) 2245 2700-1111
office@meister-saege.at

Romana Schadler

Von: Romana Schadler <office@meister-saege.at>
Gesendet: Montag, 30. April 2018 13:50
An: Vedrana (vedrana@vedrana.eu)
Betreff: Rechnung Nr. 2018-160

Zahlung: innerhalb 14 Tage ohne Abzug

Mit freundlichen Grüßen

Romana Schadler

MEISTER
LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A 1010 Wien, 1100
Tel.: +43 (0)1 4021 4021 office@meister-saenge.at
AT 006 11043115400210

Romana Schadler

Von: Romana Schadler <office@meister-saege.at>
Gesendet: Montag, 4. Juni 2018 13:21
An: 'Vedrana Tomić'
Betreff: AW: Rechnungen
Anlagen: Rechnung-Nr. 2018-210.pdf; Rechnung-Nr. 2018-211.pdf; Rechnung-Nr. 2018-212.pdf; Rechnung-Nr. 2018-213.pdf; Rechnung-Nr. 2018-214.pdf

Sehr geehrter Herr Vedrana,

anbei die offenen Rechnungen von uns.

Weiters bitten wir Sie, die Rechnungen aus Ungarn dringend zu überweisen.

Vielen Dank!

Mit freundlichen Grüßen

Romana Schadler

**MEISTER
LAUBHOLZ**

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A 45111 Regensburg 117
Tel.: +49 9401 8250-117 Fax: +49 9401 8250-117
office@meister-saenge.at
www.meister-saenge.at

Von: Vedrana Tomić <vedrana.tomic@vedrana.eu>

Gesendet: Montag, 4. Juni 2018 09:28

An: office@meister-saenge.at

Betreff: Rechnungen

Sehr geehrter Herr Stussenberg,

hiermit bitte ich Sie nochmals um die Zusendung der Rechnungen von der gelieferten Ware, die wir im letzten Monat von Ihnen bekommen haben.

Im voraus besten Dank und verbleibe

Mit freundlichen Grüßen

Vedrana Tomić

Anita Hafner

Von: Vedrana <vedrana@vedrana.eu>
Gesendet: Dienstag, 19. September 2017 10:12
An: office@meister-saege.at
Betreff: Vedrana doo

Hallo Paul,

hiermit sende ich dir meine kontakt Daten zu.

Liefer Adresse:

Vedrana doo

Grgura Ninskog 27

HR-35400 Nova Gradiska-Kroatien,

und unten ist die Rechnungsadresse mit dem Steuernummer...

--
S poštovanjem, *** Mit freundlichen Grüßen

Tomislav Tomić

VEDRANA doo
Ivandel 16a, Ivandel
34322 Brestovac
Hrvatska
ID:HR38676978005

Tel: +385-95-221349
Mob: +385-95-5356750
Email: vedrana@vedrana.eu
web: www.vedrana.eu



Ova e-pošta je provjerena na viruse Avast protuvirusnim programom.
www.avast.com

Anita Hafner

Von: Info Tomić <vedrana@vedrana.eu>
Gesendet: Montag, 7. Mai 2018 17:12
An: Anita Hafner
Betreff: Re: open invoices

Sehr geehrte Frau Schadler,
Sehr geehrte Frau Hafner,

Danke für die info über offene Rechnungen.
Teilzahlung werden wir Di./Mi. an Sie Überweise.

Sie können gerne auch an uns Deutsch schreiben. Danke!!

2018-05-07 14:17 GMT+02:00 Anita Hafner <office@meister-saage.at>:

Dear Sir or Madam,

request for quick settlement of open invoices.

Best regards,

Romana Schadler

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
Alte Meisterstraße 121
1040 Wien 1170, Österreich
Tel. +43 (0)1 4746 4110, Fax +43 (0)1 4746 4111
E-Mail: office@meister-saage.at



Virenfrei. www.avast.com

S poštovanjem,

Mit freundlichen Grüßen

Tomislav Tomić

Ovaj prijevod se sastoji od
5 stranica / 5 listova
Br.-OV: 41/2018
Datum: 20.12.2018.
Naziv dokumenta: E-pošta

***Ovjereni prijevod
s njemačkog jezika***



Romana Schadler

Od: Romana Schadler office@meister-saegge.at
Poslano: Ponedjeljak, 30. travnja 2018. 13:48
Na: Vedrana (vedrana@vedrana.eu)
Predmet: Račun br. 2018-160
Prilozi: Račun br. 2018-160.pdf

Srdačan pozdrav

Romana Schadler

MEISTER LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

<ostali podaci nečitki>

Romana Schadler

Od: Romana Schadler office@meister-saegel.at
Poslano: Ponedjeljak, 30. travnja 2018. 13:50
Na: Vedrana (vedrana@vedrana.eu)
Predmet: Račun br. 2018-160

Plaćanje: unutar 14 dana bez odbitka

Srdačan pozdrav

Romana Schadler

MEISTER LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

<ostali podaci nečitki>

Romana Schadler

Od: Romana Schadler <office@meister-saage.at>
Poslano: Ponedjeljak, 4. lipnja 2018. 13:21
Na: 'Vedrana Tomić'
Predmet: ODG: Računi
Prilozi: Račun br. 2018-210.pdf; račun-br 2018-211.pdf; račun-br 2018-212.pdf; račun-br 2018-213.pdf; račun-br 2018-214.pdf

Poštovani gospodine Vedrana,

U prilogu se nalaze otvoreni računi od nas.

Nadalje Vas molimo da račune iz Mađarske podhitno podmirite.

Puno hvala!

Srdačan pozdrav

Romana Schadler
MEISTER LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH

Od: Vedrana Tomić <vedrana.tomic@vedrana.eu>
Poslano: Ponedjeljak, 4. lipnja 2018. 09:28
Na: office@meister-saage.at
Predmet: Računi

Poštovani gospodine Stussenberg,

Ovim putem molim Vas još jednom da nam pošaljete račune za robu koja nam je isporučena prošli mjesec.

Unaprijed Vam zahvaljujem uz

srdačan pozdrav

Vedrana Tomic

Anka Hafner

Od: Vedrana <vedrana@vedrana.eu>
Poslano: Utorak, 19. rujna 2017. 10:12
Na: office@meister-saega.at
Predmet: Vedrana doo

Pozdrav Paul,

Ovim putem ti šaljem svoje kontakt podatke.

Adresa za dostavu:

Vedrana doo

Grgura Ninskog 27

HR-35400 Nova Gradiška-Hrvatska,

I dolje je adresa za račun sa poreznim brojem...

--

S poštovanjem,

--- S poštovanjem,

Tomislav Tomić

VEDRANA doo

Ivandol 16a, Ivandol

34322 Brestovac

Hrvatska

ID: HR38675978005

Tel: +385-35-221349

Mob: +385-95-5356750

e-mail: vedrana@vedrana.eu

web: www.vedrana.eu

Ova e-pošta je provjerena na viruse Avast protuvirusnim programom.

www.avast.com

Anita Hafner

Od: Info Tomić <vedrana@vedrana.eu>
Poslano: Ponedjeljak, 7. svibnja 2018. 17:12
Do: Anita Hafner
Predmet: Re: open invoices

Poštovana gospodo Schadler,

Poštovana gospodo Hafner,

Zahvaljujemo Vam na informaciji o otvorenim računima.

Djelomičnu uplatu ćemo izvršiti uto./sri.

Možete nam pisati i na njemačkom. Hvala!

2018-05-07 14:17 GMT +02:00 Anita Hafner office@meister-saege.at:

<ostatak teksta ispušten>

Ja, **Gabriele Wahl Cesarec**, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovana Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, broj 4 Su-542/17 od 24. ožujka 2017. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Br. ovjere: 41/2018

U Pregradl, 20.12.2018.


GABRIELE WAHL CESAREC
STALNI SUDSKI TUMAČ ZA NJEMAČKI JEZIK
PREGRADL
30.12.2018



Kunden

vom 30. Oktober 2018
von: Oktober bis: September

EB-Saldo
Nettoumsatz
OP-Betrag EUR BS

EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		AR
EUR		RB2
EUR		RB2
EUR		AR

EB-Saldo
Nettoumsatz

OP-Betrag EUR BS

EUR AR
EUR

EB-Saldo
Nettoumsatz

OP-Betrag EUR BS

EUR AR
EUR

EB-Saldo		0,00
Nettoumsatz		89.406,41
OP-Betrag EUR	BS	
EUR	7.126,75	AR
EUR	4.961,88	AR
EUR	9.199,74	AR
EUR	9.074,53	AR
EUR	7.291,44	AR
EUR	7.291,44	AR
EUR	4.928,53	AR
EUR	<u>49.874,31</u>	

EB-Saldo
Nettoumsatz
OP-Betrag EUR BS
EUR AR
EUR

EB-Saldo		
Nettoumsatz		
	OP-Betrag EUR	BS
EUR		EB
EUR		EB
EUR		EB

MEISTER-LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123,

ATU 68330433

Tel.: +43 3153 8246,

Fax: +43 3153 8246-4

office@meister-saegel.at,

www.meister-saegel.at

Vedrana DOO

Ivandol 16a

HR - 34322 Ivandol

Datum : 30.04.2018

Seite : 1

UstIDNr.: HR 38676978005

Rechnung Nr. 2018-160

Über folgende Waren, geliefert am 12.04.2018

Sortiment	Menge	Preis	EUR
Friese, europ. Weisseiche			
33 x 32 mm	7,882 cbm	170,00	1.339,94
25 x 32 mm	2,338 cbm	10,00	23,38
50 x 23 mm	13,561 cbm	425,00	5.763,43
Endbetrag	23,781 cbm		7.126,75

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

Zahlung : innerhalb 14 Tage (= EUR 7.126,75 bis 14.05.2018)

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 3153 8246 office@meister-saegel.at
ATU68330433 FN406921p

Posiljatelj
L'expéditeur

a. zemlja)
resses, pays)

MEISTER, HOLE
REIBURG, AUSTRIJA,

MEĐUNARODNI TOVARNI LIST
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONALE



18857

Na ovaj prijevoz će se primjeniti Kon-
vencija o ugovoru za međunarodni
prijevoz robe cestom, bez obzira na
bilo koje suprotne propise.

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire à la Conven-
tion relative au contrat de transport
international de marchandises par
route (CMR)

(ime, adresa, zemlja)
aire (nom, adresse, pays)

VEDRANA, DOO

IGUBA, NINSKO, 87
15.000, NOVA, GRADISKA,

Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date)

11.04. 2018

RIEGENSBURG, AUSTRIJA

Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)

5 Popratne liste
Documents annexés

16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja)
Transporteur (nom, adresse, pays)

AUTOTRANSPORTI
BRANKO KUNŠTEK d.o.o.
HR-49000 Krapina, Ante Starčevića 3
tel: 049 371 805; fax: 049 370 180

17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja)
Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)

KR-020.BK / KR-0400, BK

18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika
Réserves et observations du transporteur

6 Oznaka i broj
Margues et numéros

32, PALETTE

7 Broj koleta
Nombre des colis

8 Vrsta ambalaže
Nature de
l'emballage

9 Vrsta robe
Designation des
marchandises

10 Statistički broj
No. statistique

11 Bruto težina, kg
Poids brut, kg

12 Zapremina m³
Volume m³

83,781

Razred
Classe

Broj
Chiffre

Slovo
Lettre

ADR*

13 Uputstva pošiljatelja (za carinske i druge radnje)
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

Reg. oznaka
Margues et numéros

14 Odredba o plaćanju vozarine
Prescriptions d'affranchissement
☐ Plaća pošiljatelj/Franco
☐ Plaća primatelj/Non Franco

21 Ispostavljeno u
Etablie à RIEGENSBURG dana 11. 04 2018

15 Poduzeće
Remboursement

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
A-8333 Riegersburg 23
Tel: +43 3153 8246 office@mla-laubholz.at
Potpis i pečat pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

AUTOTRANSPORTI
BRANKO KUNŠTEK d.o.o.
HR-49000 Krapina, Ante Starčevića 3
tel: 049 371 805; fax: 049 370 180

Potpis i pečat prijevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljku preuzeo:
Marchandises reçues:

Mjesto dana 13.4. 2018
Lieu VEDRANA d.o.o.
Ivandal 16a, 34322 Brestovac
Potpis i pečat primatelja
Signature et timbre du destinataire

Sa debelim crtama ukviriti mora popuniti pri-
Les parties encadrées de fig. 1 grasses doivent être rem-
1 - 1 uključeno i v compris les

19 + 21 + 22

Popunjeno na odgovornost pošiljatelja od
A remplir la responsabilité de l'expéditeur

* U slučaju opasne robe, upišite pored eventualne potvrde u zadnjem redu prostora za opis pošiljke i razred, tekuci broj, a ako se traži i slovo ADR, la lettre, ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, a la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.

MEISTER-LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123, ATU 68330433
Tel.: +43 3153 8246, Fax: +43 3153 8246-4
office@meister-saege.at, www.meister-saege.at

Vedrana DOO

Ivandol 16a
HR - 34322 Ivandol

Datum : 04.06.2018
Seite : 1
UstIDNr.: HR 38676978005

Rechnung Nr. 2018-210

zu Lieferschein 2018-62 vom 16.05.2018

Über folgende Waren

>> ACHTUNG! Eine neue Bankverbindung! <<

Sortiment	Menge	Preis	EUR
Friese, europ. Weisseiche			
26 x 50 mm 0,25 m	6444 Stk.	2,094 cbm	330,00 691,02
26 x 50 mm 0,30 m	6248 Stk.	2,437 cbm	330,00 804,21
26 x 50 mm 0,35 m	6534 Stk.	2,973 cbm	330,00 981,09
27 x 77 mm 0,17 m	4381 Stk.	1,548 cbm	330,00 510,84
27 x 77 mm 0,30 m	3198 Stk.	1,995 cbm	330,00 658,35
27 x 77 mm 0,40 m	4797 Stk.	3,989 cbm	330,00 1.316,37
Endbetrag	15,036 cbm		4.961,88

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

Zahlung : prompt nach Rechnungserhalt, ohne Abzug,

MEISTER
LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 3153 8246 office@meister-saege.at
ATU68330433 FIU406921p

MEISTER-LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123,

ATU 68330433

Tel.: +43 3153 8246,

Fax: +43 3153 8246-4

office@meister-saegel.at,

www.meister-saegel.at

Vedrana DOO

Ivandol 16a

HR - 34322 Ivandol

Datum : 04.06.2018

Seite : 1

UstIDNr.: HR 38676978005

Rechnung Nr. 2018-211

Über folgende Waren, geliefert am 14.05.2018

Sortiment	Menge	Preis	EUR
Friese, europ. Weisseiche			
43 x 20 mm 0,39 m	26,352 cbm	330,00	8.696,16
21 x 47 mm 0,37 m	1,526 cbm	330,00	503,58
Endbetrag	27,878 cbm		9.199,74

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

Zahlung : prompt nach Rechnungserhalt, ohne Abzug,

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 3153 8246 office@meister-saegel.at
ATU68330433 FN406921p

(ime, adresa, zemlja)
(nom, adresse, pays)

MEĐUNARODNI TOVARNI LIST
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE

CMR

V 978715

Na ovaj prijevoz će se primjeniti Kon-
vencija o ugovoru za međunarodni
prijevoz robe cestom, bez obzira na bilo
koje suprotne propise.

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire à la Con-
vention relative au contrat de transport
international de marchandises par route
(CMR).

16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja)
Transporteur (nom, adresse, pays)

AUTOTRANSPORTI BRANKO KUNŠTEK d.o.o.
za prijevoz robe u inozemnom i
tuzemnom promet
Krapina, Ante Starčevića 3
HR-44330 NOVSKA, K. Tomislava 223

17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika
Réserves et observations du transporteur

2 Primatelj (ime, adresa, zemlja)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Vojvodina
11. Gradiska
HR-35400

3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date)

Novi gradiska - HR

4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)

Riegersburg - AT

5 Popratne liste
Documents annexés

6 Oznaka i broj
Margues et numéros

7 Broj koleta
Nombre des colis

8 Vrsta ambalaže
Nature de
l'emballage

9 Vrsta robe
Designation des
marchandises

10 Statistički broj
No. statistique

11 Bruto težina, kg
Poids brut, kg

12 Zapremnina m³
Volume m³

Razred
Classe

Broj
Chiffre

Slovo
Lettre

ADR*

13 Uputstva pošiljatelja (za carinske i druge radnje)
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

14 Odredbe o plaćanju vozarine
Prescriptions d'affranchissement
☐ Plaća pošiljatelj/Franco
☐ Plaća primatelj/Non Franco

21 Ispostavljeno u
Etablie à

dana 14.05.2018. godine

22

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
Riegersburg 123
AT-330433 FN 406921P

23

AUTOTRANSPORTI BRANKO KUNŠTEK d.o.o.
za prijevoz robe u inozemnom i
tuzemnom promet
Krapina, Ante Starčevića 3
HR-44330 NOVSKA, K. Tomislava 223

Potpis i pečat prijevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljku preuzeo:
Marchandises reçues:

Mjesto
Lieu
Vojvodina
11. Gradiska
HR-35400
Tel: +385 31 35 746 office@meister-saege.at

Potpis i pečat primatelja
Signature et timbre du destinataire

MEISTER-LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123,

ATU 68330433

Tel.: +43 3153 8246,

Fax: +43 3153 8246-4

office@meister-saege.at,

www.meister-saege.at

Vedrana DOO

Ivandol 16a

HR - 34322 Ivandol

Datum : 04.06.2018

Seite : 1

UstIDNr.: HR 38676978005

Rechnung Nr. 2018-212

Über folgende Waren, geliefert am 16.05.2018

Sortiment	Menge	Preis	EUR
Friese, europ. Weissleiche			
23 x 50 mm 0,37 m	22,133 cbm	410,00	9.074,53
Endbetrag	22,133 cbm		9.074,53

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

Zahlung : prompt nach Rechnungserhalt, ohne Abzug,

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 3153 8246 office@meister-saege.at
ATU68330433 FN406921p

pošiljatelja
du l'expéditeur

(sa, zemlja)
(adresse, pays)

LAUBHOLZ
REIBURG 123
RIEGERSBURG

(ime, adresa, zemlja)
(nom, adresse, pays)

DRANA d.o.o.
FRGURA NINSKOG 27
NOVA GRADIŠKA

3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date)

~~RIEGERSBURG~~ HR - N. GRADIŠKA

4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)

A - RIEGERSBURG

5 Popratne liste
Documents annexes

MEĐUNARODNI TOVARNI LIST
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONALE

CMR

21743

Na ovaj prijevoz će se primjeniti Kon-
vencija o ugovoru za međunarodni
prijevoz robe cestom, bez obzira na
put koji suprotno propisa

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire à la Conven-
tion relative au contrat de transport
international de marchandises par
route (CMR)

16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja)
Transporteur (nom, adresse, pays)

AUTOTRANSPORTI
BRANKO KUNŠTEK d.o.o.
HR-49000 Krapina, Ante Starčevića 3
tel: 049 371 805; fax: 049 370 180

17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

PE 205 BS / PE 579 BR

18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika
Reserves et observations du transporteur

6 Oznaka i broj
Margues et numeros

7 Broj koleta
Nombre des colis

8 Vrsta ambalaže
Nature de
l'emballage

9 Vrsta robe
Designation des
marchandises

10 Statistički broj
No. statistique

11 Bruto težina, kg
Poids brut, kg

12 Zapremina m³
Volume m³

36 PALETA ELEMENTI HRASST

24 000 22,133

just in time & more!

Razred
Classe

Broj
Chiffre

Slovo
Lettre

ADR

13 Uputstva pošiljatelja (za carinske i druge radnje)
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

Reg. oznaka
Margues et numeros

14 Odredba o plaćanju vozarine
Prescriptions d'affranchissement

☐ Plaća pošiljatelj/Franco

☐ Plaća primatelj/Non Franco

21 Ispostavljeno u
Etablie a

dana
le

201

15 Poduzeće
Remboursement

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH

Potpis i pečat pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

AT 068330433 FN 4069210

AUTOTRANSPORTI
BRANKO KUNŠTEK d.o.o.
HR-49000 Krapina, Ante Starčevića 3
tel: 049 371 805; fax: 049 370 180

Potpis i pečat prijevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljku preuzeo
Marchandises reçues

16.05.2018.

Mjesto
Lieu

NOVA GRADIŠKA

DRANA d.o.o.

4322 Brestovac

4/242-024

Potpis i pečat primatelja
Signature et timbre du destinataire

Sa disbelim crtama ukorenim dio i
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies

19 + 21 + 22

1 - 15

Popunjeno na odgovornost pošiljatelja od
A remplir la responsabilité de l'expéditeur

U slučaju opasne robe: upišite prijed eventualne prirode i zaštitne radnje pošiljke i razred opasne robe u skladu sa traž. i slovo ADR
En cas de marchandises dangereuses: indiquez le caractère éventuel de la march. le danger et le cas échéant, la lettre ADR

MEISTER-LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123,

ATU 68330433

Tel.: +43 3153 8246,

Fax: +43 3153 8246-4

office@meister-saegel.at,

www.meister-saegel.at

Vedrana DOO

Ivandol 16a

HR - 34322 Ivandol

Datum : 04.06.2018

Seite : 1

UstIDNr.: HR 38676978005

Rechnung Nr. 2018-213

Über folgende Waren, geliefert am 17.05.2018

Sortiment	Menge	Preis	EUR
Friesen, europ. Weisseiche 27 x 65 mm 0,35 m	17,784 cbm	410,00	7.291,44
Endbetrag	17,784 cbm		7.291,44

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

Zahlung : prompt nach Rechnungserhalt, ohne Abzug,

MEISTER
LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 3153 8246 office@meister-saegel.at
ATU68330433 FN406521p

Sa debelim crtama uokviru mora popuniti prijevoznik
Les parties encadrées de l'ADR doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

uključeno i
v compris les

1 -

Popunjeno na odgovornost pošiljaoca od
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

šiljalac (ime, adresa, zemlja) Expéditeur (nom, adresse, pays)				MEĐUNARODNI TOVARNI LIST LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR № 08216 Na ovaj prijevoz će se primijeniti Konvencija o ugovoru za međunarodni prijevoz robe cestom, bez obzira na bilo koje suprotne propise. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Primalac (ime, adresa, zemlja) Destinataire (nom, adresse, pays)				16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja) Transporteur (nom, adresse, pays) AUTOTRANSPORT DRAVO KUNŠTEK d.o.o. za prijevoz robe u inozemnom i tuzemnom cestovnom prometu Krapina, Ante Starčevića 3 Industrijska 42, 24000 Ploče			
3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date)				17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)				18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika Réserves et observations du transporteur			
5 Popratne liste Documents annexés							
6 Oznaka i broj Margues et numéros	7 Broj koleta Nombre des colis	8 Vrsta ambalaže Nature de l'emballage	9 Vrsta robe Désignation des marchandises	10 Statistički broj No. statistique	11 Bruto težina, kg Poids brut, kg	12 Zapremina m ³ Volume m ³	
Razred Classe				Broj Chiffre			
Slovo Lettre				ADR*			
13 Uputstva pošiljaoca (za carinske i druge radnje) Instructions de l'expéditeur				19 Posebni dogovori Conventions particulières			
14 Odredbe o plaćanju vozarine Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Plaća pošiljaoc/Franco <input type="checkbox"/> Plaća primaoc/Non Franco				20 Plaća A payer par Prijevozni troškovi Prix de transport Sniženje Réductions Ostatak Solde Dodatak Suppléments Ostali troškovi + Frais accessoires UKUPNO TOTAL			
21 Ispostavljeno u Etablie à				15 Poduzeće Remboursement			
22				23			
24 Pošiljku preuzeo: Marchandises recues: Mjesto Lieu				20 22 Brestovac 17242-024 Potpis i pečat primaoca Signature et timbre du destinataire			

* U slučaju opasne robe, upišite pored eventualne potvrde u zadnjem redu prostora za opis pošiljke i razred, tekući broj, a ako se traži i slovo ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, a la dernière ligne du crado: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.

MEISTER-LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123, ATU 68330433
Tel.: +43 3153 8246, Fax: +43 3153 8246-4
office@meister-saegel.at, www.meister-saegel.at

Vedrana DOO

Ivandol 16a

HR - 34322 Ivandol

Datum : 04.06.2018

Seite : 1

UstIDNr.: HR 38676978005

Rechnung Nr. 2018-214

Über folgende Waren, geliefert am 18.05.2018

Sortiment	Menge	Preis	EUR
Friese, europ. Weisseiche 27 x 65 mm 0,35 m	17,784 cbm	410,00	7.291,44
Endbetrag	17,784 cbm		7.291,44

Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

Zahlung : prompt nach Rechnungserhalt, ohne Abzug,

MEISTER
LAUBHOLZ

Sägewerk & Holzhandel GmbH

A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 3153 8246 office@meister-saegel.at
ATU 68330433 FN 406921p

Sa debelim crtama i uključenim v - 15 19 + 21 + 22

Popunjeno na odgovornost pošiljatelja od A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Og grafika d.o.o. Oznaka za narudbu. OG-XIII-29

(ime, adresa, zemlja)
(nom, adresse, pays)

MEISTER-LAUBHOLZ SÄGEWERK
& HOLZHANDEL GMBH
RIEGERSBURG 123
AT 8333 RIEGERSBURG

MEĐUNARODNI TOVARNI LIST
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE



V 951216

Na ovaj prijevoz će se primjeniti Konvencija o ugovoru za međunarodni prijevoz robe cestom, bez obzira na bilo koje suprotne propise.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Primatelj (ime, adresa, zemlja)
Destinataire (nom, adresse, pays)

VEDRANA D.O.O.
GRGURA NINSKO 27
NOVA GRADIŠKA - CRJATIA

3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date)

NOVA GRADIŠKA - CRJATIA

4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)

RIEGERSBURG - AUSTRIA

5 Popratne liste
Documents annexés

16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja)
Transporteur

ANTON STARČEVIĆ
za prijevoz robe
tuzemnom i
cestovnom prometom
Krapina, Ante Starčevića 3
10110 E Kvaternika 107

17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika
Réserves et observations du transporteur

6 Oznaka i broj Margués et numéros 7 Broj koleta Nombre des colis 8 Vrsta ambalaže Nature de l'emballage 9 Vrsta robe Désignation des marchandises 10 Statistički broj No. statistique 11 Bruto težina, kg Poids brut, kg 12 Zapremnina m³ Volume m³

10 PILETA HRAST LILMENT

16.000 KG

17.784 m³

Razred Classe Broj Chiffre Slovo Lettre ADR*

13 Uputstva pošiljatelja (za carinske i druge radnje)
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

14 Odredbe o plaćanju vozarine
Prescriptions d'affranchissement
☐ Plaća pošiljatelj/Franco
☐ Plaća primatelj/Non Franco

20	Plaća A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	Valuta Monnaie	Primatelj Le destinataire
	Prijevozni troškovi Prix de transport			
	Sniženje Réductions			
	Ostatak Solde			
	Dodatak Suppléments			
	Ostali troškovi + Frais accessoires			
	UKUPNO TOTAL			

21 Ispostavljeno u Etablie à AT - RIEGERSBURG dana 17.05.2018.

15 Poduzeće Remboursement

MEISTER LAUBHOLZ
Sägewerk & Holzhandel GmbH
A-8333 Riegersburg 123
Tel. +43 315 38246 office@meisterlaube.at
Potpis i pečat pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

23
ANTON STARČEVIĆ
za prijevoz robe
tuzemnom i
cestovnom prometom
Krapina, Ante Starčevića 3
Potpis i pečat prijevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljku preuzeo: Marchandises reçues:
Mjesto dana 20
Lieu le
VEDRANA D.O.O.
4322 Breslovac
18.05.2018
4/242-024
Potpis i pečat primatelja
Signature et timbre du destinataire